

Лапынина Надежда Николаевна

**ТЕКСТОБРАЗУЮЩАЯ РОЛЬ ЕДИНИЦЫ ЕСЛИ ГОВОРИТЬ О..., ТО...**

Статья посвящена проблеме показателей межфразовой связи. Объектом исследования служат синтаксические конструкции, включающие стандартизованную единицу "если говорить о..., то...". Анализируются текстообразующие потенции данной единицы, ее семантическое наполнение, условия и особенности функционирования в роли межфразовой скрепы союзного и несоюзного типов. Делается вывод о том, что единица "если говорить о..., то..." выполняет текстообразующую функцию, поскольку принимает участие в реализации базовых категорий текста.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2018/2-1/27.html](http://www.gramota.net/materials/2/2018/2-1/27.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2018. № 2(80). Ч. 1. С. 99-103. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2018/2-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2018/2-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

3. Кургузенкова Ж. В., Кривошлыкова Л. В. Концепт «счастье» в английской и французской языковых и культурных картинах мира (на примере фразеологии) // Личность в межкультурном пространстве: материалы VIII международной научно-практической конференции (г. Москва, 14-15 ноября 2013 г.). М.: Изд-во РУДН, 2013. С. 157-161.
4. Левяш И. Я. Культурология. М.: Айрис-Пресс, 2004. 576 с.
5. Назарян А. Г. Словарь устойчивых сравнений французского языка. М.: Изд-во РУДН, 2000. 336 с.
6. Супотницкий М. В., Супотницкая Н. С. Очерки истории чумы: в 2-х т. М.: Вузовская книга, 2012. Т. 1. 964 с.
7. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. Изд-е 2-е, дораб. М.: Изд-во МГУ, 2004. 352 с.
8. Трубецкой Н. С. Основы фонологии. М.: Изд-во иностранной литературы, 1960. 372 с.
9. Французско-русский фразеологический словарь / под ред. Я. И. Рецкера. М.: Изд-во иностранных и национальных словарей, 1963. 1112 с.
10. Cazelles N. Les comparaisons du français. Paris: Belin, 1996. 336 p.
11. Duneton C. La puce à l'oreille. Les expressions imagées avec leur histoire. Paris: Balland, 2004. 780 p.
12. Duneton C. Le Bouquet des Expressions Imagées. Paris: Seuil, 1990. 1380 p.
13. Rey A. Dictionnaire des expressions et locutions. Paris: Pober, 2002. 892 p.

### LINGUISTIC PECULIARITIES OF REALIZATION OF THE BINARY OPPOSITION “HAPPINESS / UNHAPPINESS” IN THE FRENCH PHRASEOLOGY

Kurguzenkova Zhanna Vyacheslavovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow  
zhanna-rudn2005@rambler.ru

Within the framework of this article the linguistic material of the French language characterizing some aspects of the realization of the binary opposition “happiness / unhappiness” through the lenses of phraseology is systematized. Conclusions are drawn about the most numerous phraseosemantic groups of this subject matter. Particular attention is paid to the connotative and structural peculiarities of phraseological units of the selected subject matter in order to reveal information about the peculiarities of culture and national attitude of representatives of the French ethnos to this binary opposition.

*Key words and phrases:* binary opposition; cultural worldview; phraseology; French language; concept “happiness”; concept “unhappiness”.

УДК 8:81-22

*Статья посвящена проблеме показателей межфразовой связи. Объектом исследования служат синтаксические конструкции, включающие стандартизованную единицу «если говорить о..., то...». Анализируются текстообразующие потенции данной единицы, ее семантическое наполнение, условия и особенности функционирования в роли межфразовой скрепы союзного и несоюзного типов. Делается вывод о том, что единица «если говорить о..., то...» выполняет текстообразующую функцию, поскольку принимает участие в реализации базовых категорий текста.*

*Ключевые слова и фразы:* текст; связность; стандартизованная единица; межфразовая скрепа союзного и несоюзного типов; семантика; текстообразующая функция.

Лапынина Надежда Николаевна, к. филол. н., доцент  
Воронежский государственный технический университет  
nn.lapynina@mail.ru

### ТЕКСТООБРАЗУЮЩАЯ РОЛЬ ЕДИНИЦЫ ЕСЛИ ГОВОРИТЬ О..., ТО...

Как известно, текст представляет собой такое целостное семантико-структурное образование, существенной чертой которого является связность, выражаемая в его поверхностной структуре различными средствами. Функцию показателей связи межфразового типа могут принимать на себя и некоторые многокомпонентные соединения, внешне сохраняющие форму синтаксических конструкций, полипредикативные в структурном плане, но выполняющие, однако, при этом сугубо служебную роль. К ним относится, в частности, и стандартизованная единица «если говорить о..., то...».

Если проанализировать роль компонента *если говорить о..., то...* не на уровне предложения, а на уровне сложного синтаксического целого и текста, то окажется, что во многих случаях он выполняет функцию, достаточно близкую к союзной, – функцию межфразовой скрепы союзного типа [14, с. 79], которая способна выражать сопоставительно-противительные отношения, например: *Как ядерная угроза касается всех земель, так и борьба с этой угрозой должна стать уделом всех и каждого. Если говорить о нас, литераторах, то наша прямая обязанность сегодня – выступить поборниками и пропагандистами нового мышления, внедряя его в сознание самых широких читательских кругов* [8, с. 5]...

Сравните возможность вставки союза *а* или его подстановки вместо стандартизованного компонента *если говорить о..., то...* в данном фрагменте: *Как ядерная угроза касается всех земель, так и борьба с этой угрозой должна стать уделом всех и каждого. А если говорить о нас, литераторах, то наша прямая обязанность сегодня – выступить поборниками и пропагандистами нового мышления...*

Подобная трансформация возможна и в следующем примере: *Когда ты умирал, сказал Арсений Христофору, в природе было уже темно. А сейчас – опять светло, и я плачу о том, что ты этого не видишь. Если говорить о главном, то небеса поднялись и стали голубыми* [5, с. 46]. – <...> *А сейчас – опять светло, и я плачу о том, что ты этого не видишь. А если говорить о главном, то небеса поднялись и стали голубыми. / А небеса поднялись и стали голубыми.* В данном случае употребление скрепы *если говорить о..., то...* продиктовано ещё, видимо, и стилистическими соображениями – стремлением избежать повторения одного и того же союза.

Наличие в единице *если говорить о..., то...* именно сопоставительно-противительного значения подтверждается такими языковыми фактами, когда скрепа либо получает в качестве проводителя союза *а* или *но* (*а если говорить о... / но если говорить о...*), либо «втягивает» в свой состав союз *же*, например:

*Сама по себе культура не знает начальной даты, как не знают точной начальной даты и сами народы, племена, поселения. Все юбилейные начальные даты этого рода обычно условны. Но если говорить об условной дате начала русской культуры, то я, по своему разумению, считал бы самой обоснованной 988 год* [17, с. 84-85];

*В настоящее время ключевыми критериями, отражающими уровень социально-экономического развития государства, выступают уровень и качество жизни населения страны. При этом в развитых странах, реализуя меры, направленные на повышение качества жизни населения, ведут борьбу не просто с абсолютной бедностью, но и с бедностью относительной.*

*Если же говорить о России, то ее экономическое развитие пока мало сказывается на уровне жизни широких слоев населения, что влечет за собой серьезные проблемы как для экономики страны, так и для ее граждан* [24, с. 197].

В подобных случаях, вероятно, можно говорить о слиянии (наложении) значения сочинительного союза и фразеологизированной скрепы, что ведёт к усилению, своеобразному «удвоению» сопоставительно-противительной семантики [16, с. 339].

Нами зафиксированы и случаи «соседства» скрепы с некоторыми другими союзами или союзоподобными элементами (*так что, поэтому, кроме того, короче и некоторые др.*), но все они свидетельствуют о том, что «слияния» их значений не происходит, ср.: *Хозяином собственности является тот, кто ею реально распоряжается, кто принимает решения, кто отправляет функцию хозяина этой самой собственности. И вывод напрашивается: такой собственник – административный аппарат. Именно на этом основана и деформация политической системы, когда исполнительный орган подминает под себя государственную власть...*

*Поэтому если говорить о реформе политической системы в нашей стране, то она не должна ограничиться только процедурой выборов* [1, с. 6].

В приведенном фрагменте функцию межфразовой скрепы союзного типа выполняет именно функтив *поэтому*, эксплицирующий смысловые отношения следствия, вывода, а в стандартизированной единице *если говорить о..., то...* на первый план выдвигается функция акцентного выделения.

Несмотря на то, что служебная единица *если говорить о..., то...* имеет жёсткую структуру, в некоторых случаях ее непроницаемость нарушается. Это может быть связано со стилистической принадлежностью текстов. Так, газетные и художественные тексты, репрезентирующие разговорную речь, характеризуются употреблением разговорного варианта скрепы, допускающего вкрапления частиц усилительно-выразительного плана типа *уж, ну*, например: *Касьян Терентьевич, если уж говорить о законах, почему вы не утвердили в мою лабораторию талантливую юношу Ландесмана* [6, с. 539]?; *Ну, если говорить о том, что не утратит / дыхания живого обаянья, / то это взгляд сквозь расстоянье / прожитых лет / на каждое явление и предмет* [18]...

В текстах газетно-публицистического и художественного стилей возможна синонимическая замена предлога *о* его функционально-стилистикальными эквивалентами – предлогами *про* и *за*, например: *А уж если про языки говорить, то средства тут выделяются громадные* [20, с. 3]. Данный пример свидетельствует также о том, что в некоторых случаях (весьма редких) нарушается и порядок следования элементов скрепы: делиберативный объект занимает препозицию по отношению к управляющему им глаголу.

Отметим, что на выбор формы *про* + *В. п.* влияет не только стилистический фактор, но и функционально-грамматические особенности компонентов делиберативного словосочетания: для современного русского языка характерна тенденция к употреблению предлога *про* при выражении делиберативного объекта словом с конкретным значением. Появление предлога *за* правомерно связать с влиянием на литературный язык южнорусских говоров и просторечия.

Если при глаголе *говорить* появляются модально-предикативные слова (*можно, нужно, приходится* и т.п.) или лексемы, имеющие значение способа репрезентации объекта сообщения (*всерьёз, серьёзно, вообще, больше* и т.п.), то в конструкции *если говорить о + N<sub>6</sub>*, по нашему мнению, происходят определённые семантические сдвиги, она начинает терять свой служебный статус, ср.: *Если можно говорить о влиянии на творчество Александра чего-либо, то это было влияние всех модернистских направлений сразу* [12, с. 9]; *Если всерьёз говорить о диагнозе паранойи, то необходимо проследить за её течением* [23].

Наличие такого рода распространителей при глаголе *говорить* является сигналом отсутствия его десемантизации, что подтверждается возможностью, например, такой трансформации: *Чтобы всерьёз говорить о диагнозе паранойи, необходимо проследить за её течением. / Прежде чем всерьёз говорить о диагнозе паранойи, необходимо проследить за её течением.* В целом предложения с компонентом *если говорить о* при наличии подобных распространителей начинают приближаться к условным, а точнее – к условно-сопоставительным или условно-вводным предложениям.

Приобретению сегментом *если говорить о + N<sub>6</sub>* статуса вводной единицы способствует и его расположение в составе синтаксического построения. В подавляющем большинстве случаев он находится в препозиции

(см. все приведенные выше примеры) и в силу определенных причин выполняет служебную роль. Гораздо реже он занимает другую позицию, ср.: *Петербург – один из двух главных центров русской цивилизации. Мне лично, **если говорить о** двух школах русской поэзии – петербургской и московской, – ближе Петербург* [19]; *Количество морфологических средств выражения причинности в простом и сложном предложении приблизительно одинаково, хотя используются те и другие далеко не равномерно, **если говорить о различных стилях речи*** [2, с. 43].

Наиболее явно вводный (вставочный) характер интерпозитивного и постпозитивного сегмента *если говорить о* +  $N_6$  обнаруживается при использовании таких дополнительных средств обособления речевых отрезков, как использование скобок и парцелирование предложения, ср.: *Причинное отношение – одна из элементарных единиц глубинной смысловой структуры предложения. Причинная связь наличествует в семантической основе фразы в тех случаях, когда в числе «участников ситуации» имеется субстанция (**если говорить о простом предложении**), содействующая или противодействующая осуществлению процесса* [Там же]...

Нам предлагается, что доказательством разного функционального назначения единицы *если говорить о*... при локализации ее в начале, середине и конце предложения может служить возможность/невозможность восстановления невербализованного модусного звена высказывания. В тех случаях, когда эта единица выполняет акцентно-выделительную функцию (часто совмещенную с функцией скрепы), возможна операция развертывания двухкомпонентного построения в трехкомпонентное с реконструированной модусной частью, ср.: ***Если же говорить о России, то** ее экономическое развитие пока мало сказывается на уровне жизни широких слоев населения... – **Если же говорить о России, то** стоит заметить (иметь в виду, подчеркнуть и т.п.), **что** ее экономическое развитие пока мало сказывается на уровне жизни широких слоев населения.*

При расположении компонента *если говорить о* в интер- или постпозиции он утрачивает акцентно-выделительное значение, что и подтверждается невозможностью восстановления модусной предикативной единицы в этих позициях. Приведенные выше примеры со всей очевидностью свидетельствуют о том, что перемещение сегмента *если говорить о* +  $N_6$  из препозиции в интер- или постпозицию сопровождается приобретением им характера оговорки, дополнительного замечания к основному сообщению, то есть превращением его в вводную конструкцию. Строго говоря, в подобных случаях корректнее все-таки вести речь не о вводном, а о вставочном характере предикативной единицы *если говорить о* +  $N_6$ , так как она содержит в себе добавочные уточнения, поправки, разъясняющие отдельные слова или словосочетания в предложении. Именуя их вводными, мы следуем в основном традиции, сложившейся в русистике.

Необходимо также подчеркнуть, что на уровне текста *если говорить о*..., *то*... может функционировать не только как межфразовая скрепа союзного типа, но и как межфразовая скрепа несоюзного типа, с помощью которой маркируется переход от одной микротемы к другой или осуществляется возврат к ранее обозначенной теме [16, с. 337]. При этом заметим, что значение актуализации субъекта высказывания в скрепе, несомненно, сохраняется, только, может быть, несколько отодвигаясь на задний план. Приведем пример, где посредством скрепы маркируется переход к новой подтеме в рамках ранее введенной более широкой темы, ср.:

*Большинство лингвистов признает, что в синтаксических исследованиях необходима опора на формально-грамматическую основу предложения, то есть на его структуру. Под структурой понимается состав и внутренняя организация единого целого, «совокупность отношений между элементами системы». «Характеристика системы достигается при этом путем исследования его места в установленной схеме отношений (структуре) через его связь с другими элементами и целым, т.е. через выявление значимости элемента в системе».*

***Если говорить о структуре сложноподчиненного предложения, то** она образуется в результате сочетания формы главного предложения и формы придаточного, а также их отношения друг к другу как компонентов цельной синтаксической единицы* [3, с. 85].

Особенно ярко текстообразующая функция проявляется в текстах-беседах, текстах-интервью, когда с ее помощью осуществляется возврат к теме, названной в вопросе или реплике одного из участников диалога, чаще всего интервьюирующего. В такой своей функции скрепа способна осуществлять связь предложений, расположенных в тексте не только контактно, но и дистантно, ср.:

– *Как, по-вашему, были ли найдены новые формы... складывания парламентской культуры в Советском Союзе? Были ли найдены достойные формы изложения проблем и постановки вопросов? Так, чтобы привлечь внимание всех к их необходимости и неотложности. Без громких слов, но по существу.*

– ***Если говорить о парламентской культуре, то** мы только в начале ее складывания* [10, с. 10].

Нередко дистанция между предложениями, связанными компонентом *если говорить о*..., *то*..., достигает довольно внушительных размеров. Так, на вопрос корреспондента «Что явилось самым крупным достижением нашей внешней политики за время Вашей работы в МИДе?» бывший министр иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе отвечает весьма пространно, что в печатном тексте выливается в два довольно объемных абзаца. И лишь в начале третьего абзаца с помощью скрепы происходит непосредственный возврат к ранее обозначенной теме: ***Если же говорить о крупных достижениях, то** я бы назвал прежде всего... Договор о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, женевские соглашения по Афганистану, итоги Венского совещания* [11, с. 2]...

Думается, что в некотором смысле можно говорить о данной скрепе как о конструирующем элементе газетного текста, так как с ее помощью могут коррелироваться название и некоторые фрагменты текста, содержание предложений из преамбулы к статье и предложений из самой статьи и т.п. Проиллюстрируем эту мысль материалом из газеты «Правда» [21, с. 4]. Небольшая заметка, автором которой является рабочий

В. Павлов, называется «Ищу свое место», состоит из 4 абзацев и посвящена депутатской деятельности этого человека. Приведем последние два абзаца этой заметки:

*Считаю, нам сейчас важно думать о судьбах страны, перебороть в себе местнические интересы. А это не так-то просто. Обратился ко мне один ветеран нашего завода по поводу недостатков, бесхозяйственности. Как помочь? Обратился к председателю КНК СССР. Он направил на завод комиссию, а я начал выслушивать упреки в отсутствии «патриотизма». Но комиссия все же здорово завод встряхнула, помогла навести порядок.*

*Так что если говорить о моем месте в депутатском строю, то я, можно сказать, пока активно его ищу.*

Как видим, здесь с помощью скрепы осуществляется возврат к названию заметки, и именно таким образом создается ее своеобразная кольцевая композиция, обеспечивающая смысловую завершенность этому небольшому материалу.

Таким образом, фразеологизированная единица *если говорить о..., то...,* формирующаяся в рамках сложного асимметричного предложения [13, с. 50-52; 15, с. 268-269], представляет собой нецельнооформленную полифункциональную служебную единицу, которая может быть квалифицирована как межфразовая (текстовая) скрепа, связывающая самостоятельные предложения или более крупные фрагменты текста и совмещающая функции союзных и несоюзных средств связи.

Мы можем констатировать, что в современном русском языке стандартизованная единица *если говорить о..., то...* может иметь три основных функциональных значения: 1) функциональное значение актуализации наиболее важных в смысловом отношении речевых отрезков; 2) значение межфразовой скрепы союзного типа сопоставительно-противительной семантики (под термином «межфразовая скрепа союзного типа» нами понимается аналитический показатель связи, основная функция которого состоит в выражении определенного рода отношений между соединяемыми частями); 3) значение межфразовой скрепы несоюзного типа, осуществляющей возврат к ранее обозначенной, но недостаточно раскрытой теме, введение новой темы или подтемы.

В конкретной речевой ситуации анализируемая единица может совмещать одновременно все три своих функциональных значения (хотя, по нашим данным, такие случаи достаточно редки), например:

*Подходя с критерием функционального содержания к характеристике соединительных элементов, развивающихся из грамматических флексий в сложных словах немецкого языка... нельзя не признать содержательно пустыми морфами и эти элементы... Они служат показателями... содержательных отношений между основами, типа «принадлежность», «назначение» и под.*

*Если говорить о связках, например о связке be «быть» в английском языке, то здесь вообще трудно утверждать утрату лексического значения [22, с. 103].*

Наличие у скрепы сопоставительно-противительного значения подтверждается здесь возможностью следующих трансформаций: *Соединительные элементы, развивающиеся из грамматических флексий в сложных словах немецкого языка, служат показателями содержательных отношений между основами... А если говорить о связках, например о связке be «быть» в английском языке, то здесь вообще трудно утверждать утрату лексического значения. / А в связках, например в связке be «быть» в английском языке, вообще трудно утверждать утрату лексического значения.* Кроме того, здесь с помощью скрепы осуществляется переход к новому предмету обсуждения и одновременно актуализируется тема высказывания.

В иных случаях эта полифункциональная единица может проявлять два или одно из своих значений, при «поблещении» других, отступлении на второй план или полной их утрате, например:

*Сразу скажу: у меня нет категорически отрицательного отношения к детскому саду. Однако дальше следует несколько существенных «но», о которых мне хотелось бы предупредить родителей.*

*Если говорить об идеальной ситуации, то лучшее место для развития ребенка до четырех с половиной – пяти лет – это все-таки семья [7, с. 33].*

Здесь на передний план выходит акцентное значение единицы *если говорить о..., то...* при полной утрате функции межфразового средства связи союзного типа. Во втором примере на первый план выдвигается способность функцива осуществлять переход к новой теме.

Итак, в современном русском языке стандартизованная единица *если говорить о..., то...* способна выполнять текстообразующую роль, поскольку является важным средством связи между высказываниями, принимает участие в реализации базовых категорий текста, «двигает» его [9, с. 7]. Она может быть отнесена к тем самым нитям, которые, по выражению А. Вежбицкой, «проясняют “семантический узор” основного текста, соединяют различные его элементы, усиливают, скрепляют» [4, с. 421].

#### Список источников

1. Абалкин Л. И. Стратегия обновления // Огонек. 1989. № 13.
2. Антонова Т. И. Причинное отношение в научном стиле // Филологические науки. 1983. № 5. С. 43-49.
3. Беднарская Л. Д. Изменения в семантике и структуре сложноподчиненного предложения условного типа в русском языке художественной прозы с 20-30-х годов XIX века до 80-х годов XX века: дисс. ... к. филол. н. Орел, 1983. 223 с.
4. Вежбицка А. Метатекст в тексте // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Прогресс, 1978. Вып. 8. Лингвистика текста. С. 402-421.
5. Водолазкин Е. Г. Лавр. М.: АСТ; Редакция Елены Шубиной, 2012. 448 с.
6. Гроссман В. С. Жизнь и судьба. М.: Астрель, 2013. 832 с.
7. Душа вашего ребёнка. Сорок вопросов родителей о детях / сост. М. Нефедова. Изд-е 4-е. М.: Никая, 2017. 320 с.
8. Землянский А. Нужно действовать // Литературная газета. 1989. № 46.

9. Ильенко С. Г. Текстовая реализация и текстообразующая функция синтаксических единиц // Текстовые реализации и текстообразующие функции синтаксических единиц: межвузовский сборник научных трудов / отв. ред. С. Г. Ильенко. Л.: ЛГПИ, 1988. С. 7-22.
10. Интервью с академиком Е. М. Примаковым // Литературная газета. 1989. № 5.
11. Интервью с Э. А. Шеварднадзе // Аргументы и Факты. 1989. № 18.
12. Исачева Н. Он не просил судьбы иной // Огонёк. 1989. № 24.
13. Колосова Т. А. Русские сложные предложения асимметричной структуры: монография. Изд-е 2-е, испр. и доп. Новосибирск: Новосибирский гос. ун-т, 2008. 212 с.
14. Лапынина Н. Н. Об особенностях формирования корпуса текстовых скреп [Электронный ресурс] // Наука и мир в языковом пространстве: сб. науч. трудов Республиканской очно-заочной научной конференции (20 ноября 2015 г.). Макеевка, 2015. С. 78-83. URL: [http://donnasa.ru/publish\\_house/journals/studconf/2015/sbornik\\_20\\_11\\_2015.pdf](http://donnasa.ru/publish_house/journals/studconf/2015/sbornik_20_11_2015.pdf) (дата обращения: 09.01.2018).
15. Лапынина Н. Н. Особенности функционирования синтаксических конструкций с компонентом «если говорить о..., то...» в современном русском языке // Семантико-функциональная грамматика в лингвистике и лингводидактике: сб. материалов всероссийской научно-методической конференции с международным участием, посвящённой 65-летию юбилею В. Ю. Копрова (Воронежский гос. ун-т, 21-22 окт. 2016 г.). Воронеж: НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2016. С. 261-269.
16. Лапынина Н. Н. Функционально-семантический диапазон стандартизованной единицы «если говорить о..., (то)...» // Динамика языковых и культурных процессов в современной России: материалы V Конгресса РОПРЯЛ (г. Казань, 4-8 октября 2016 года). СПб.: РОПРЯЛ, 2016. Вып. 5. С. 335-340.
17. Лихачев Д. С. Раздумья о России. СПб.: Logos, 1999. 672 с.
18. Муратовский В. А. Ну, если говорить о том, что не утратит... [Электронный ресурс]. URL: <http://www.stihi.ru/2009/04/07/5739> (дата обращения: 09.01.2018).
19. Новиков-Ланской А. А. Разговор о поэзии и об искусстве [Электронный ресурс]. URL: <https://newizv.ru/news/culture/25-11-2017/poet-andrey-novikov-lanskoj-ya-veril-v-chudo-i-ono-svershilos-9de59e5d-846f-4df9-9fb6-2be076dbe796> (дата обращения: 09.01.2018).
20. Новикова Т. Взгляд с разных сторон // Литературная газета. 1990. № 2.
21. Павлов В. Ищу свое место // Правда. 1989. № 350.
22. Почепцов Г. Г. Десемантизация. Десемантизация? // Теория лингвистической семантики: межвуз. сб. науч. тр. М.: МОПИ, 1985. С. 100-107.
23. Романенко В. Страдал ли Сталин психическим заболеванием? Мнение специалиста [Электронный ресурс] // Аргументы и Факты. 1989. № 17. URL: <http://www.aif.ru/archive/1650454> (дата обращения: 09.01.2018).
24. Якунина И. Н. Социализация экономической политики – возможности и ограничения в современных российских условиях // Социально-экономические явления и процессы. 2011. № 7 (029). С. 197-199.

**TEXT-FORMATIVE ROLE OF THE CONSTRUCTION *ЕСЛИ ГОВОРЯТ О..., ТО...* /  
“AS FAR AS (SOMETHING) IS CONCERNED ...”**

**Lapynina Nadezhda Nikolaevna**, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
Voronezh State Technical University  
*nn.lapynina@mail.ru*

The article considers the indicators of inter-phrase relation. The research is focused on syntactic constructions which include the standardized unit “as far as (something) is concerned...”. The author analyzes the text-formative potential of this construction, its semantic filling, conditions and peculiarities of functioning as an inter-phrase connector of conjunctive and non-conjunctive types. The paper concludes that the construction “as far as (something) is concerned...” performs a text-formative function since it participates in the realization of basic text categories.

*Key words and phrases:* text; coherence; standardized unit; inter-phrase connector of conjunctive and non-conjunctive types; semantics; text-formative function.

УДК 81'373.48

*В современной отечественной лингвистической науке отмечается возросший интерес ученых к анализу языковых явлений, коммуникативных качеств речи и культуры речи в целом. В статье рассматривается специфика основных коммуникативных качеств речи в речевой культуре; делается вывод о том, что коммуникативные качества речи являются необходимыми свойствами, способствующими не только эффективному общению, но и созданию благоприятных условий для гармоничного взаимодействия между участниками.*

*Ключевые слова и фразы:* коммуникативные качества речи; язык; речь; языковые средства; правильность; точность речи; логичность речи; чистота речи; уместность речи; ясность речи.

**Левчаева Надежда Васильевна**, к. филол. н.  
Мордовский гуманитарный институт, г. Саранск  
*Levchaeva79@mail.ru*

**КОММУНИКАТИВНЫЕ КАЧЕСТВА РЕЧИ И ИХ СИСТЕМНЫЕ СВЯЗИ**

Приступая к изучению вопроса о коммуникативных качествах речи, необходимо определить, что следует понимать под «языком» и «речью». Язык – исторически сложившаяся система звуковых, словарных